



m c k í s

1	Ch TTS k n ng i m i
2	Báo cáo v cu c thi vi t v n ti ng Nh t IPM
3	V vi c b sung m i ngành ngh ch m sóc i u d ng
4	S k t n i v i n c ngoài
4	T nhân viên ph trách
4	Tái bút

N i phát hành : Pháp nhân tài oàn công ích Tài oàn qu n lý lao ng qu c t (I.P.M.)
<http://www.ipm.or.jp/>

Tr s chính Tokyo 〒160-0022 Tokyo-to, Shinjuku-ku, Shinjuku 1-26-6 Shinjuku kato bld 7F

TEL : 03-3354-4841(i di n) FAX : 03-3354-4847

Chế Độ TTS Kỹ Năng Đổi Mới

Ch TTS k n ng v i m c ích chuy n i k thu t n các n c ang phát tri n ã cho thành qu nh t nh vi c ò t o con ng iõ gánh vác vi c phát tri n kinh t ó nh ng vì có m t b ph n có hành vi b t chính, Vi ph m [Pháp lu t và các quy nh liên quan n lao ng] nên vi c c i cách ch ó ã c yêu c u. Lu t th c t p k n ng c công b vào tháng 11 n m tr c, cùng v i vi c a vào ch ch ng nh n cho phép hay hình ph t, ch c m r ng b sung thêm. Hi n t i s hoàn t t vi c chu n b các quy nh c a ban b ngành i v i vi c thi hành ó ang c ti n hành. L n này, tôi xin c gi i thi u n gi n các i m chính c a ch m i.

Point 1 M c ích h c h i-chuy n i k thu t

Quan ni m c n b n c làm rõ hoá ò không c t ch c th c t p k n ng nh là ph ng ti n i u ch nh nhu c u v l c lao ng. Cùng v i vi c nh n ch ng nh n v k h ach Th c t p k n ng, n u không th c thi theo k ho ch s b hình ph t thu b ch ng nh n.

Point 2 Làm m nh hoá vi c b o h TTS k n ng

Hình ph t quy nh i v i hành vi xâm h i nhân quy n nh t ch thu h chi u, h n ch vi c i ra ngoài không úng. Ngoài ra, giai o n chuy n t Th c t p k n ng s 2 lên Th c t p k n ng s 3, quy nh cho phép TTS k n ng có c h i ch n n i th c t p khác.

Point 3 C quan Th c t p k n ng ng i n c ngoài c thi t l p m i

Ngoài vi c ch ng nh n v k ho ch th c t p k n ng và c p phép cho oàn th qu n lý thì yêu c u ng i th c thi th c t p, oàn th qu n lý báo cáo hay i vào hi n tr ng t ch c vi c ki m tra. C quan này khác v i JITCO, vì làm công vi c c a qu c gia nên có l c c ng ch .

Point 4 Ch Th c t p k n ng c m r ng b sung

Ch i v i oàn th qu n lý, Ng i th c thi th c t p x u t s c (※), Th c t p k n ng c phép kéo dài t i a 5 n m và khung quy nh s l ng ti p nh n TTS k n ng trong 1 n m c n i r ng. Ngoài ra, ph ng h ng s th a nh n th c t p theo nhi u lo i ngành ngh và th c t p lo i ngành h n nh khu v c-xí nghi p t quy nh.

※ ánh giá Ng i th c thi th c t p, oàn th qu n lý "X u t s c", các m c ánh giá c quy nh theo nh trang sau v ①Th c tích v vi c ti p thu k n ng (t s u hay th c tích u k thi k n ng), ②Th ch cho phép làm th c t p k n ng, ③S i ãi TTS k n ng, ④Tinh tr ng phát sinh v n -s vi ph m pháp lu t, các quy nh liên quan, ⑤Th ch t v n, chi vi n, ⑥ Cùng sinh s ng v i xã h i khu v c. N u có h n 60% i m s các m c này, quy nh cho phép c ánh giá là "X u t s c".

m c ánh giá v Ng i th c thi th c t p xu t s c

T l uk thi k n ng c p c n b n trong 3 n m tr c ó

T l uk thi k thu t c a k thi k n ng c p 2,3 trong 3 n m tr c ó (3 n m sau th c thi là th c tích u)

Th c tích uk thi vi t c a k thi k n ng c p 2,3 trong 3 n m tr c ó

S h p tác i v i th c thi k thi k n ng

Có u viên ki m nh k n ng, cho m n máy móc, thi t b

Có lý l ch tham d khoá h c ng i ch o th c t p (Hi n t i khoá h c ang c chu n b)

So sánh ti n l ng TTS k n ng s l v i ti n l ng t i thi u, n u cao h n ti n l ng t thi u s c c ng thêm i m

T l ti n l ng TTS k n ng t ng theo t ng giai o n c a TTS k n ng

Có hay không vì c nh n ch o c i thi n-m nh l nh c i thi n. Ngoài ra, tình tr ng c i thi n ó

3 n m tr c s v ch y tr n ít

H tr giáo d c ti ng nh t i v i TTS k n ng ã ti p nh n

Th thách c h i giao l u v i xã h i khu v c

Th thách c h i h ch i v n hoá Nh t

Chu n b y th ch t v n-h tr

H tr giáo d c ti ng nh t i v i TTS k n ng ã ti p nh n

Trong 3 n m tr c có ti p nh n TTS k n ng g p khó kh n trong vi c ti p t c th c t p k n ng.



Vì ây là s c i cách ch trong làn sóng ch trích m nh m trong ngoài nên nghiêm ng t hoá trên t ng th . Ngoài ra, c quan TTS k n ng ng i n c ngoài đ nh s i vào ki m tra i v i toàn c s nên r t mong doanh nghi p h i viên ti p t c th c thi th c t p k n ng úng n.

Báo cáo về cuộc thi viết văn tiếng Nhật IPM



Giới thiệu người nhận giải cuộc thi viết văn tiếng Nhật IPM



【Gi i nh t】 Bùi Th Nhân

tài ãChu i xanh cu i cùngõ (Công ty c ph n Enu chicken)

【Gi i nh i】 V Th Mây H ng

tài Vi c h c Nh t (Công ty c ph n Enu chicken)

【Gi i nh i】 Hà H i Y n

tài ãNh t B n là quê h ng th hai c a tôiõ (Công ty c ph n Shisatto)

【Gi i ba】 Chin segun

tài ãNh ng i u suy ng h v n c Nh tõ (Công ty c ph n Meat foods Service)



IPM ã nh n r t nhi u bài ng ký d thi l n này nh ng trong các tác ph m ng ký tham d ó có r t nhi u bài không th c c nh bài v n.

R t mong xí nghi p ch o TTS luy n cách vi t v n b n ti ng Nh t hàng ngày.

Ngoài ra, có th Kanji khó i v i ng i xu t thân vùng không có kanji nh ng tôi ngh c n thi t t o ra môi tr ng quen v i Kanji.

IPM hy v ng các b n TTS c g ng i v i cu c thi vi t v n n m nay.

Khi không hi u, các b n h i giáo viên Rokko b ng vi c trao i t p v thông tin c ng là m t ph ng pháp h c.

IPM háo h c mong ch s ng ký tham gia c a t t c các b n.

Trang website của Bộ y tế lao động đã đăng tải về việc bổ sung ngành nghề chăm sóc điều dưỡng

Tôi xin gửi thi u v n i dung b sung ngành nghề ch m sóc i u d ng ã c ng t i trên trang ch c a B y t -lao ng vào ngày 6 tháng 1 n m 2017.

~Trích d n t trang ch c a B y t -lao ng~

Pháp lu t v i c th c thi úng n Th c t p k n ng ng i n c ngoài và b o h TTS k n ng (i u s 89 pháp lu t n m 2016)ö, c công b vào ngày 28 tháng 11 n m 2016 nh ng l n sau, đ a theo ðk ho ch th c hành v t ng c ng l c c nh tranh công nghi p (n b n n m 2015 (các quy nh n i các quy t nh ngày 10 tháng 2 n m 2015)), t i n hành thi t k ch mang tính c th có th i ng s yêu c u đ a theo c tính c a đ ch v ch m sóc i u d ng nh v i c m b o ch t l ng, cùng v i thi hành pháp lu t th c tập k n ng quy t nh b sung ngành nghề ch m sóc i u d ng vào ngành nghề i t ng c a ch th c t p k n ng.

i ng c th nhi u s l o l ng theo c tính c a đ ch v ch m sóc i u d ng, B quy t nh t i n hành theo n i dung ã c ch ra báo cáo t m th i c a ðH i k i m th o v cách t n t i v i c t i p nh n nhân tài ch m sóc i u d ng ng i n c ngoài (ngày 4 tháng 2 n m 2015), c ng i có chuyên môn l nh v c ch m sóc i u d ng tham gia và k i m th o t i B y t lao ng. Tu theo n i dung c quy nh chúng tôi s luôn c p nh t thông tin, công b HP (trang ch c a B y t lao ng) t ng th i i m.



▽Trang ch c a B y t lao ng▽

<http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000147660.html>

Gửi bản tin Email đến doanh nghiệp chăm sóc điều dưỡng

Cùng v i v i c th c thi pháp lu t Th c t p k n ng, v i c b sung ngành nghề ch m sóc i u d ng c ng ang c t i n hành, IPM s g i b n tin Email n các doanh nghi p ch m sóc i u d ng cung c p thông tin k p th i.

b n tin Email, chúng tôi không ch g i i thi u thông tin ch m sóc i u d ng, còn đ nh g i i thi u c thông tin ph bi n nh pháp lu t Th c t p k n ng nên n u có ng i quan tâm, xin hãy h i theo a ch Email bên đ i. Ngoài ra, chúng tôi không ch g i mail n doanh nghi p h i viên mà còn g i n nh ng ai có nguy n v ng, nên r t mong quý v g i i thi u a ch Email chúng tôi n u bi t c ng i có m i quan tâm v i c t i p nh n TTS k n ng ch m sóc i u d ng.

▽N i liên l c▽

kaigo@ipm.or.jp

▽Ph ng pháp liên l c▽

- ① Ghi tiêu ðNguy n v ng g i b n tin Email
- ② Ghi tên ng i i di n và ch c v h tên ng i m trách v n b n email.
- ③ nh th và g i n kaigo@ipm.or.jp !!

Giúp đỡ tắm rửa Giúp đỡ ăn uống



Giặt giũ Lau chùi, dọn dẹp Nấu thức ăn



Sự kết nối với nước ngoài

Tài trợ : Hội hữu nghị phụ nữ châu Á Thái Bình Dương (ALFS) Lễ hội hội trợ từ thiện

Hội phụ nữ của các nước có thể tiếp sinh hoạt cùng nhau cùng nhau h trợ từ thiện tại, h trợ giáo dục, phúc lợi cho châu Á Thái Bình Dương lần thứ 41 theo nội dung đã nêu.

Doanh thu của sự kiện này sẽ được dùng vào các hoạt động từ thiện tại, h trợ giáo dục, phúc lợi cho 26 nước tham gia sự kiện. Các món quà trưng bày, nghệ thuật hay các tác phẩm công nghệ sẽ bày bán trong các gian hàng. Đây cũng coi như một cơ hội duy nhất để giao lưu quốc tế. Các thành viên khi tham gia sự kiện được tặng vé rút thăm trúng thưởng. Việc bốc thăm bắt đầu từ 13h30 và bắt đầu có kết quả ngay sau đó. Các giải thưởng có giá trị như kimono, voucher khách sạn, hay vé máy bay.

Vé vào cửa và vé rút thăm trúng thưởng xin hãy đăng ký trước với IPM

Thời gian : Thứ tư ngày 19 tháng 4 năm 2017 11:00-15:00

Địa điểm : Hội trường tầng 1 khách sạn ANA Intercontinental

Vé vào cửa : 2000 yên

Vé rút thăm trúng thưởng : 500 yên (Thành viên sự kiện được tặng vé miễn phí. Mọi người có thể mua cùng lúc nhiều vé)

Buổi hòa nhạc từ thiện nhằm giúp đỡ những trẻ em đang đối mặt với khó khăn của miền Trung Việt Nam (Tên dự kiến)

I.P.M sẽ phối hợp với JIFA (Hiệp hội Hùng Quốc gia Nhật Bản) cùng nhau h trợ cho "Buổi hòa nhạc từ thiện nhằm giúp đỡ những trẻ em đang đối mặt với khó khăn của miền Trung Việt Nam (Tên dự kiến)" để thể hiện tình yêu thương của cộng đồng xã hội Nhật Bản.

Thời gian : Thứ 7 ngày 20 tháng 5 năm 2017 16:00~18:30

Địa điểm : Khách sạn Cống Hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam. Shibuya Motoyoyogi 50-11
Khách mời : Keiko Borjeson (ca sĩ - jazz nghệ sĩ piano)
Ban chấp hành sẽ h trợ âm nhạc cùng với một số nghệ sĩ Việt Nam.

Vé vào cửa : 10.000 yên

Thư cảm ơn, đăng ký

I.P.M. Ban chấp hành

Điện thoại : 03-3354-4841

FAX : 03-3354-4847

Từ nhân viên phụ trách

Mọi niềm tin và sự xúc động tập sinh cảm nhận niềm niềm mong muốn các bạn trẻ cho mình một cuộc sống vui vẻ khi cuộc sống có nhiều điều khác biệt và văn hóa. Khi các bạn mang theo nhiều kỷ niệm và lo lắng như một và trẻ thì phần lớn những khác biệt văn hóa, h n là trong cuộc sống của các bạn có rất nhiều điều đáng ngạc nhiên. Tuy nhiên tôi nghĩ rằng các bạn có thể tiếp nhận được rất nhiều điều thú vị và văn hóa khác biệt này. Và tôi luôn mong các bạn tiếp sinh có thể nhận được sự kết nối và trân trọng những trải nghiệm quý báu này.

Tôi cũng nghĩ đến học sinh tại Trung Quốc, và cũng có thể trong 3 tháng sống tại Philipin cuộc sống của tôi khi đó cũng rất vất vả và khó khăn do sự khác biệt văn hóa. Tuy nhiên tôi nhận thấy những kinh nghiệm này thực sự có ích cho cuộc sống của tôi sau này. Khi có điều gì chưa hiểu hãy tìm kiếm thông tin, nếu bạn tiếp tục không hiểu thì hãy đặt câu hỏi... hãy cố gắng tìm hiểu và hành động. Khi chúng ta sống trong một môi trường văn hóa khác biệt, bản thân chúng ta không thể phép thả lỏng. Chúng ta phải hành động để tạo thành thói quen cho bản thân.

Ngày nay với sự phát triển của kỹ thuật thông tin, các nền tảng mạng chúng ta cũng có thể sống tại một đất nước khác. Chính vì có thể sống ở nơi này mà tôi

luôn nói về tiếp sinh đó là không chỉ tiếp trung vào kiến thức tiếng Nhật, mà hãy tận hưởng và khám phá những phẩm chất của người Nhật. Tôi đã nói trên những phẩm chất ngoài là năng lực học tập, năng lực trí tuệ còn là những hành động, những cống hiến cá nhân. Ngoài ra còn các kiến thức khác như kiến thức giao tiếp, hợp tác, điều khiếm xúc hay sự kiên trì bền bỉ.

Tôi muốn tiếp sinh nhận được sự kết nối và có rất nhiều điều thú vị và khám phá những phẩm chất của người Nhật. Tôi cũng hy vọng tất cả các tiếp sinh khi về làm việc và giao lưu với người Nhật. Tuy nhiên trong cuộc sống hàng ngày của các bạn chú ý một chút để làm cho những phẩm chất của người Nhật được thể hiện. Và không thua tiếp sinh bản thân tôi cũng đang cố gắng mỗi ngày để tiếp nhận những phẩm chất của người Nhật.
(Phòng Đào tạo Arai)

Tái bút _____

Nm Dũ đã bắt đầu. Nm nay sẽ là niềm cảm hứng thay đổi trong việc sắp xếp lại các tiếp sinh. Kể từ thay đổi năm 2010 chúng tôi đã hiểu cần hướng thông qua việc nghiên cứu những tài liệu luật hay pháp luật...V ch m i n u b n có thể cảm ơn xin hãy liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi tiếp tục cung cấp thông tin về những người (Tokyo Maeda)